

Marché Patrimoine

La piattaforma per gli edifici storici

Condizioni generali

1. Campo di applicazione

Le presenti Condizioni generali, stilate da Patrimonio svizzero, Zollikerstrasse 128, 8008 Zurigo e dalla fondazione Vacanze in edifici storici (di seguito il «gestore»), con sede allo stesso indirizzo, regolamentano l'utilizzo della piattaforma online «Marché Patrimoine» (di seguito la «piattaforma») e dei prodotti e servizi offerti mediante questo canale.

Le Condizioni generali si applicano, in particolare, anche a tutti gli accordi contrattuali presi con il gestore. Le persone che hanno concluso un accordo contrattuale con il gestore sono denominate qui di seguito «clienti».

2. Entrata in vigore, diritto di revoca, ritiro da parte del gestore

Il gestore ha il diritto di disattivare l'account dell'utente, in qualsiasi momento e senza addurre motivazioni. Entro 14 giorni dalla stipulazione, il gestore ha altresì il diritto di sciogliere l'accordo concluso, senza specificarne i motivi e senza conseguenze in termini di indennizzo.

Nel caso in cui il cliente utilizzi il marketplace e/o i prodotti o i servizi offerti per questo tramite e, nel caso in cui, durante l'utilizzo, violi il contratto oppure faccia uso illegale o immorale dei prodotti e dei servizi offerti, oppure se il cliente dà motivo di reclamo, a causa della scarsa qualità dei dati trasmessi dal gestore, quest'ultimo può decidere di recedere immediatamente dal contratto, senza obbligo di rimborso. Il gestore può altresì mettere immediatamente fine alla fornitura dei servizi o disattivare l'account utente, senza previa notifica al cliente e senza conseguenze in termini di indennizzo. In entrambi i casi decade qualsiasi pagamento anticipato per un dato periodo e il cliente perde qualsiasi diritto di rimborso. Restano riservate tutte le possibili rivendicazioni del gestore.

3. Utilizzo della piattaforma con o senza registrazione

In linea di principio, la piattaforma può essere utilizzata senza obbligo di registrazione. Per fruire di taluni servizi e prodotti è tuttavia richiesto all'utente di registrarsi sulla piattaforma. Possono iscriversi soltanto gli utenti che hanno compiuto il 18° anno di età. Il gestore si riserva il diritto di limitare la registrazione solo alle persone residenti in determinati Paesi.

4. Tariffe e condizioni di pagamento

A meno che non sia stato convenuto espressamente altrimenti, le tariffe sono calcolate in base al listino prezzi in vigore. Il gestore si riserva il diritto di adeguare le tariffe in qualsiasi momento, in base all'andamento del mercato e all'evoluzione dei prezzi. Se non indicato esplicitamente altrimenti, le tariffe sono intese in franchi svizzeri, IVA inclusa. A seconda del prodotto o del servizio offerto dal gestore è necessario un pagamento anticipato, effettuabile tramite le opzioni

di pagamento proposte, oppure è previsto un termine di pagamento di 30 giorni, calcolato a partire dalla data di emissione della fattura, con riserva di altri possibili termini di pagamento, convenuti in base a un accordo separato o a informazioni diverse riportate sulla fattura. Il cliente che non effettua il pagamento entro il termine stabilito è costituito automaticamente in mora. Inoltre, il gestore può rifiutarsi di fornire il servizio e sciogliere il contratto senza preavviso e senza obbligo di rimborso. Se, nel corso della durata contrattuale, i pagamenti non sono effettuati entro le scadenze stabilite, il gestore ha il diritto di bloccare al cliente l'accesso ai propri dati. Con il pagamento integrale di tutte le fatture in sospeso l'accesso ai dati è ripristinato. In questo caso il cliente non ha diritto di estendere la durata contrattuale convenuta per il periodo in cui l'accesso è stato bloccato. Una volta scaduto il termine di pagamento sono dovuti gli interessi legali di mora. Inoltre, il cliente deve rispondere dei danni causati al gestore in ragione del ritardo di pagamento e/o della risoluzione del contratto.

5. Diritti immateriali

Tutti i diritti sulle informazioni, gli elementi e i contenuti della piattaforma, in particolare i diritti d'autore, i marchi e le denominazioni che essa contempla, sono di proprietà del gestore o di terzi ai quali il gestore ha concesso i corrispondenti diritti di utilizzo.

Nel caso in cui, ai sensi del contratto, l'utilizzo della piattaforma presupponga la concessione al cliente dei diritti di utilizzo, per quanto concerne i diritti d'autore, i marchi e/o il know-how del gestore, tali diritti sono concessi al cliente in modo non esclusivo, non trasferibile e solo nella misura necessaria, ovvero per la durata del relativo accordo. I diritti di utilizzo concessi al cliente sono personali e non trasferibili. Se il cliente si accorda con il gestore per fruire di servizi offerti da un partner (cfr. cifra 13), il presente paragrafo si applica in modo analogo anche per tali servizi.

Contenuti, dati, testi, video, brani musicali, grafici o altri contenuti (di seguito denominati complessivamente «dati») che il cliente trasmette al gestore per essere pubblicati sulla piattaforma, non devono violare alcun diritto, e in particolare nessun diritto di terzi, come i diritti della personalità o i diritti immateriali. Il cliente deve trasmettere al gestore soltanto i dati che lui stesso ha creato o il cui utilizzo è stato approvato dal titolare dei diritti.

Sulle foto utilizzate negli annunci non deve essere visibile nessun indirizzo (indirizzo e-mail o postale), nessun numero di telefono né numero di targa. Le foto in cui figurano delle persone il cui volto è chiaramente riconoscibile possono essere utilizzate soltanto con il consenso esplicito della rispettiva persona ritratta nell'immagine.

Tutti i documenti, le foto e i modelli, creati dal gestore su incarico del cliente e per un dato oggetto, sono di proprietà del cliente, non appena quest'ultimo abbia pagato per intero al gestore la fattura corrispondente.

6. Gestione e sviluppo della piattaforma

Il funzionamento e la gestione della piattaforma sono garantiti dal gestore. Per adempiere ai propri obblighi di prestazione quest'ultimo ha il diritto di coinvolgere terzi. Il gestore si impegna a fare in modo che la piattaforma funzioni senza disguidi e si adopera al fine di mantenere il più brevi possibili le interruzioni dovute all'eliminazione di eventuali malfunzionamenti, causate da lavori di manutenzione oppure dall'introduzione di nuove tecnologie o simili, senza tuttavia

poter escludere completamente tali interruzioni di esercizio. Lo sviluppo tecnologico è lasciato esclusivamente a discrezione del gestore.

I servizi offerti dai partner (cfr. cifra 14) sono forniti e gestiti dai partner rispettivi. In tal caso lo sviluppo tecnologico è di loro competenza.

7. Pubblicazione di annunci

Con la trasmissione dei dati al gestore oppure a un partner del gestore (cfr. cifra 14) il cliente autorizza il gestore a integrare un dato annuncio sulla piattaforma e su altri canali online e offline del gestore (ad es. nell'ambito delle newsletter), nonché sui canali online e offline dei partner del gestore. Non è tuttavia possibile rivendicare diritti alla pubblicazione di annunci all'interno di questi servizi.

Il gestore può decidere di sospendere, modificare o interrompere completamente la pubblicazione degli annunci, per qualsiasi motivo e senza obbligo di rimborso. Allo stesso modo, il gestore può utilizzare i dati per altri scopi suoi personali o dei propri partner, ad esempio per allestire statistiche, oppure può pubblicare, memorizzare ed elaborare i dati a tal fine.

Il cliente acconsente espressamente alla trasmissione, diretta o indiretta, dei dati necessari all'utilizzo dei servizi offerti dai partner (cfr. cifra 14) nonché alla memorizzazione di tali dati nella banca dati dei partner e all'utilizzo dei dati delle inserzioni da parte di questi ultimi. Il gestore non può garantire la riservatezza, l'integrità e l'autenticità dei dati del cliente pubblicati dai partner.

8. Protezione dei dati

Per il trattamento dei dati (in particolare dei dati personali) si rimanda alle disposizioni di protezione dei dati.

9. Diritti e obblighi del cliente

Il cliente si impegna a utilizzare la piattaforma e i servizi offerti in questo ambito dai vari partner (cfr. cifra 14) in linea con le disposizioni legali e contrattuali. Nella fattispecie, il cliente assicura:

- che tutti i dati forniti al gestore e ai partner siano trasmessi nella forma e nella qualità specificate e in conformità con le regole della piattaforma;
- di avere diritto a tutti i dati da lui forniti direttamente o indirettamente con l'intermediazione di terzi o di partner del gestore e di utilizzarli nell'ambito degli accordi contrattuali presi con il gestore;
- che i dati trasmessi al gestore o ai partner siano completi, conformi e veritieri, chiari e non ingannevoli; e di aggiornare costantemente tali dati;
- che i prodotti o i servizi da lui proposti siano descritti in modo corretto e veritiero, abbiano le caratteristiche descritte e non violino le leggi applicabili o i diritti di terzi (in particolare i diritti immateriali e i diritti della personalità);
- di accettare le presenti Condizioni generali e di attenersi in qualsiasi momento.

Il gestore è autorizzato, ma non obbligato, a modificare in qualsiasi momento i dati trasmessi dal cliente oppure a non elaborarli affatto, ciò sia per motivi legali sia tecnici

Il cliente cede al gestore il diritto di utilizzare i dati messi a disposizione. Tali dati non possono

essere utilizzati, ripresi o copiati da terzi, a meno che si tratti di partner del gestore. Il cliente non può rivendicare alcuna pretesa nei confronti di terzi in merito ai dati che lui stesso ha messo a disposizione per essere pubblicati sulle rispettive piattaforme. Anche se il cliente concede a terzi il consenso ad accedere ai dati, il gestore non è obbligato a sua volta a garantire l'accesso a tali dati.

Se il gestore viene citato in giudizio, da un partner o da terzi, in concomitanza con l'utilizzo della piattaforma, con un accordo preso con il cliente, con i dati forniti dai clienti oppure con prodotti o servizi offerti da un partner o da terzi, il cliente è obbligato a risarcire completamente il gestore alla prima richiesta, prendendo a suo carico le spese giudiziarie ed extragiudiziarie del gestore. Su richiesta del gestore, il cliente è altresì tenuto a consegnare tutti i documenti che il gestore ritiene utili per evitare l'azione legale ed è obbligato a partecipare alla causa.

10. Rischio

Il cliente si assume tutti i rischi che possono sorgere in seguito a possibili manipolazioni del suo sistema informatico, in seguito a malfunzionamenti del sistema e/o in seguito ad un utilizzo abusivo delle autorizzazioni di accesso.

11. Responsabilità e garanzia

La piattaforma contiene informazioni e contenuti del gestore così come di inserzionisti e partner di quest'ultimo. Il gestore si adopera al fine di garantire la correttezza di tali informazioni e contenuti, ma a questo proposito non fornisce espressamente alcuna garanzia. Ciò riguarda, in particolare, la veridicità, la correttezza, la completezza e l'attualità delle informazioni e dei contenuti pubblicati. Il gestore declina altresì qualsiasi responsabilità per i danni che possono risultare dal fatto di scaricare o di accedere, utilizzare e impiegare tali dati. Il cliente scarica e utilizza tali informazioni e contenuti esclusivamente a suo rischio. Il cliente è pienamente responsabile dei prodotti e dei servizi offerti attraverso la piattaforma e dei contenuti che trasmette al gestore. Il gestore declina qualsiasi responsabilità per quanto concerne i contenuti trasmessi dal cliente. In particolare, non si assume alcuna garanzia per i prodotti e i servizi offerti dal cliente tramite la piattaforma né per le eventuali stipulazioni contrattuali che ne derivano, ad esempio per i contratti di compravendita stilati tra clienti oppure con utenti e terzi.

Il gestore non verifica i contenuti dei siti web collegati alla piattaforma e declina qualsiasi responsabilità nei confronti dei contenuti pubblicati su tali pagine online.

Il gestore è responsabile soltanto in caso di intenzione dolosa o negligenza grave. In nessun caso si assume la responsabilità per eventuali danni conseguenti o per un mancato guadagno. Se, nonostante tutta l'accortezza e la diligenza richieste, il gestore non fosse in grado di adempiere ai propri obblighi contrattuali, e ciò a causa di eventi di forza maggiore, tra cui fenomeni naturali, conflitti armati, scioperi, restrizioni ufficiali imprevedute, pandemie o guasti tecnici attribuibili a terzi, il cliente non ha alcun diritto di pretendere che il gestore adempia al contratto fintanto che l'evento perdura.

Il gestore non è responsabile di eventuali usi impropri di Internet e dei danni conseguenti causati al cliente da terzi, né delle lacune in materia di sicurezza e neppure dei guasti alle reti di telecomunicazione di terzi e alla rete Internet, e neanche di possibili interruzioni di esercizio o malfunzionamenti della piattaforma o delle offerte di terzi.

12. Statuto giuridico del gestore

Il gestore non costituisce parte contrattuale nel caso di contratti tra clienti, utenti o terzi in merito a prodotti e servizi offerti dai clienti tramite la piattaforma. Il gestore non è in alcun modo responsabile della conclusione contrattuale e dei rischi associati.

Il gestore ha il diritto, ma non l'obbligo, di controllare il comportamento degli utenti e dei clienti nonché i contenuti da essi pubblicati sui marketplace e di verificarne l'ammissibilità.

13. Utilizzo dei servizi dei partner del gestore

Ogni volta che utilizza i servizi integrati nella piattaforma e offerti dai partner del gestore, il cliente accetta automaticamente le corrispondenti condizioni di utilizzo di tali servizi.

14. Divieto di compensazione

Il cliente non è autorizzato a compensare le proprie pretese con le pretese del gestore.

15. Divieto di cessione

Il cliente non può trasferire a un successore legale il rapporto contrattuale intrattenuto con il gestore, senza che quest'ultimo abbia rilasciato in merito il proprio consenso scritto. Allo stesso modo, non possono essere cedute a terzi le pretese derivanti da un rapporto contrattuale con il gestore, senza che quest'ultimo rilasci in merito il proprio consenso scritto.

16. Conferma e modifica delle presenti Condizioni generali

Il cliente conferma le presenti condizioni generali ogni volta che paga un annuncio e lo pubblica sulla piattaforma del gestore. Ciò significa che il cliente ha sempre a disposizione la versione aggiornata delle presenti Condizioni generali (CG). Il gestore si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CG. L'ultima versione delle CG è pubblicata sui marketplace in una posizione consona

17. Disposizioni generali

Qualora la disposizione di un accordo non fosse più valida o si rivelasse inapplicabile, tale disposizione decade solo nella misura della sua invalidità o inapplicabilità e deve essere sostituita con una nuova disposizione che si avvicini il più possibile all'obiettivo economico posto dalla disposizione dichiarata non più valida o applicabile. Eventuali lacune rilevate nell'accordo in questione vanno colmate con nuove disposizioni che si avvicinino il più possibile a ciò che le parti avrebbero concordato, in riferimento al senso e allo scopo, se al momento della stipulazione dell'accordo in questione non avessero ommesso di considerare il punto che ora costituisce una lacuna.

18. Diritto applicabile e foro giuridico

Le presenti condizioni generali sono disciplinate esclusivamente dal diritto svizzero, ad esclusione del diritto internazionale privato (DIP, diritto di collisione). Il luogo di adempimento esclusivo e il foro competente sono a Zurigo. Il gestore ha il diritto di intraprendere un'azione legale contro il cliente presso la sede/luogo di domicilio del cliente.

Stato: 26 agosto 2020 – Patrimonio svizzero

Marché Patrimoine – la piattaforma per gli edifici storici

Un'iniziativa nata dalla collaborazione tra Patrimonio svizzero e la fondazione Vacanze in edifici storici.



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
PATRIMONIO SVIZZERO
PROTECZIUN DA LA PATRIA



Stiftung Ferien im Baudenkmal
Fondation Vacances au cœur du Patrimoine
Fondazione Vacanze in edifici storici

Marché Patrimoine
co/ Schweizer Heimatschutz
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

T 044 252 28 72, info@marchepatrimoine.ch
www.marchepatrimoine.ch